

NOMBRE Y DESCRIPCION EMBARCACION (Name and description of sailing boat)				FECHA Y HORA DE ZARPADA (Date and time of arrival/departure)		PUERTO DE ORIGEN (Port of origin)	
NACIONALIDAD EMBARCACION (Nationality of sailing boat)				NOMBRE CAPITAN (Name of Skipper)		PUERTO DE DESTINO (Port of destination)	
PUERTO Y NÚMERO DE REGISTRO (Registration port and number)				TONELAJE DE ARQUEO TOTAL (Registered gross tons)		TONELAJE DE ARQUEO NETO (Registered net tons)	
SITIO DE AMARRE (Berth)				ESLORA (length overall) MANGA (breadth) PUNTAL (depth) CALADO (draught)		MTS MTS MTS MTS	
BREVE DESCRIPCION DEL VIAJE (Brief description of voyage):				HABILITACION CAPITAN N°: (Skipper's Card No.)			
LISTA DE TRIPULANTES (Crewmembers' list):							
NOMBRE Y APELLIDO (Full name)		NACIONALIDAD (Nationality)		FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO (Date and place of birth)		N° DOCUMENTO O PASAPORTE (ID Document or Passport number)	
LISTA DE ACOMPAÑANTES (List of other persons on board):							
NOMBRE Y APELLIDO (Full name)		NACIONALIDAD (Nationality)		FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO (Date and place of birth)		N° DOCUMENTO O PASAPORTE (ID Document or Passport number)	
CARACTERISTICAS DEL VELERO (Particulars of Sailing boat)							
CARACTERISTICA DE LLAMADA (call sign):				EQUIPO DE RADIO (radio equipment)		POSEE HF: SI NO	
MMSI:				POSEE VHF: SI NO (VHF) yes no		(HF) yes no	
SIA (AIS):				FRECUENCIA (frequency):		Otro (Other):	
EPIRB:							
N° PALOS: (mast qty)	VELAMEN: (sails)	ANCLAS: (anchor)	COLOR CASCO: (color)	VELOCIDAD: (speed)		MOTOR: (engine)	
BUENOS AIRES (L2G) Comprendida entre Rio de la Plata, canal M. García hasta Km 93 y el Canal Ing. E. Mitre hasta Km 57.600, Incluye canales de acceso al Pto. Bs.As. Frecuencia VHF CH-72/12/09/81 SMM durante las 24 hs. Frecuencia VHF CH -16 Urgencia y Seguridad Marítima. Fax. 0054 -011-4576-7646		MAR DEL PLATA (L2T) Comprendida entre Lat. 35° 50 S y Lat. 42°00' Frecuencia 4354 KHZ (E. Perm.) Frecuencia 8713 y 2065 KHZ (E. altern.) Equipo de comunicación BLU Horario 05.00 - 13.00 y 21.00 Fax. 0054 -0223-4803006		COMODORO RIVADAVIA (L3A) Comprendida entre Lat. 42° 00' SUR y Lat. 54° 30' SUR Frecuencia 4134 KHZ (escuc. Perm) Frecuencia 8710 y 2065 KHZ (altern.) Equipo de comunicación BLU Horario 07.00 y 14.00 Fax. 0054-0287-4473863		USHUAIA (L30) Comprendida al Sur del Paralelo Lat. 54° 30' SUR Frecuencia Diurna 4354 KHZ Frecuencia Noct 2065 KHZ Equipo de comunicación BLU Horario 06.00 -12.00 y 20.00 Fax.0054- 02901-4223382	
email: contrasebaires@prefectura naval.gov.ar		email: mpla@prefectura naval.gov.ar		email: criv@prefectura naval.gov.ar		email: ushu@prefectura naval.gov.ar	

OBSERVACIONES DE LA AUTORIDAD MARITIMA

EL CUMPLIMIENTO DEL PRESENTE FORMULARIO NO EXIME DE LAS DISPOSICIONES EN VIGOR DE ORDEN ADUANERO, MIGRATORIO O SANITARIO Y DE TODA OTRA REGLA SOBRE LA CUAL SE EXPIDA LA AUTORIDAD COMPETENTE.

VALIDEZ DEL DESPACHO (24 HS.) VEINTICUATRO HORAS.**REMARKS BY THE ARGENTINE COAST GUARD**

COMPLIANCE WITH THIS FORM DOES NOT IMPLY AN EXEMPTION FROM CUSTOMS, IMMIGRATION OR HEALTH PROVISIONS IN FORCE OR FROM ANY OTHER RULES ESTABLISHED BY THE COMPETENT AUTHORITY.

VALIDITY OF AUTHORIZATION FOR DEPARTURE: 24 Hrs. TWENTY-FOUR HOURS.

OBSERVACIONES DEL CAPITAN

EL PRESENTE VIAJE RESPONDE A FINES RECREATIVOS Y/O DEPORTIVOS EXCLUSIVAMENTE, SIN FINES COMERCIALES O DE LUCRO.

POR EL PRESENTE ME HAGO RESPONSIBLE A PARTIR DE MI ZARPADA DE INFORMAR A LA PREFECTURA NAVAL ARGENTINA, A TRAVES DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION QUE DISPONGO, UNA (1) VEZ POR DÍA LOS DATOS RELATIVOS A MI "IDENTIFICACIÓN, POSICIÓN, RUMBO, VELOCIDAD Y DESTINO", MIENTRAS NAVEGUE EN AGUAS DE JURISDICCIÓN ARGENTINA, ANTE SU INCUMPLIMIENTO QUEDARÉ SUJETO A LA APLICACION DE LAS SANCIONES QUE CONTEMPLE LA LEGISLACIÓN NACIONAL.

LA EMBARCACIÓN SE ENCUENTRA EN PERFECTAS CONDICIONES PARA NAVEGAR Y POSEE TODOS SUS ELEMENTOS DE SEGURIDAD A BORDO Y EN CONDICIONES, EL CUAL NO TIENE NADA PARA DECLARAR.

REMARKS BY THE SKIPPER

THIS IS A NON-COMMERCIAL VOYAGE FOR SPORT AND/OR RECREATIONAL PURPOSES ONLY.

I HERBY REMAIN RESPONSIBLE FOR INFORMIN PREFECTURA NAVAL ARGENTINA, ONCE (1) A DAY FROM THE MOMENT OF WEIGHING ANCHORS, ABOUT THE DATA RELATED TO MY BOAT'S "IDENTIFICATION, POSITION, COURSE, SPEED AND DESTINATION" THROUGH THE MEANS OF COMMUNICATION I HAVE AND WHEN I AM NAVIGATING IN WATERS OF ARGENTINE JURISDICTION, UPON NON COMPLIANCE WITH DE ABOVE MENTIONED REQUIREMENT I SHALL BE SUBJET TO THE PENALTIES IMPOSED BY NATIONAL LAW.

Correo electrónico del Capitán (Email of Skipper):

Punto de contacto en Tierra, Nombre y apellido, teléfono número de teléfono, email) (Contact point on shore -Name and surname, telephone number, email):

ETA :
(Estimated time of arrival)

FECHA, FIRMA Y SELLO DEL CAPITAN
(Date, signature and stamp of Skipper)

FECHA, FIRMA Y SELLO DE LA AUTORIDAD MARITIMA
(Date, signature and stamp of Officer of the Argentine Coast Guard)